

# The Tokyo-Cambridge Gazette

## In Search of Japan's Global Strategies

2010年秋から筆者の活動の中心を東京に移した。ケンブリッジの研究者との関係を維持しつつも、米中両国、東南アジア、そして欧州の研究者との関係を強化し、グローバルな視点から読者諸兄姉と共に日本の将来を考えてみたい。従ってタイトルも *Tokyo-Cambridge Gazette* に変更する。

### 『東京=ケンブリッジ・ガゼット：グローバル戦略編』

第90号 (2016年10月)

キャノングローバル戦略研究所 研究主幹 栗原 潤

彼れを知りて己れを知れば、百戦して殆(あや)うからず。

彼れを知らずして己れを知れば、一勝一負す。

彼れを知らず己れを知らざれば、戦う毎に必ず殆(あや)うし。

(孫子)

Know the enemy and know yourself; In a hundred battles you will never be in peril.

When you are ignorant of the enemy but know yourself; Your chances of winning or losing are equal.

If ignorant both of your enemy and of yourself; You are certain in every battle to be in peril. (Sunzi/Sun Tzu)

小誌は大量の資料を網羅的かつ詳細に報告するものではない—筆者が接した情報や文献を①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障の分野に関し整理したものである。紙面や時間の制約に加えて筆者の限られた能力という問題は有るが、小誌が少しでも役立つことを心から願っている。

## 今月号 «目次»

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第90号
2. 情報概観—①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障
3. 編集後記

### 1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第90号

仏 *Le Monde* 紙は、リオ五輪の閉会式における安倍首相の写真(déguisé en héros de jeu vidéo, Super Mario)を載せ、「リオ五輪で東京はリレーを引き継ぐ(JO 2016: Tokyo prend le relais olympique)」と題し、2020年の五輪に向けた日本の現状を紹介した(8月23日)。我々は五輪を含めて如何なる形の「引き継ぎと引き渡し」が出来るのだろうか。

先人から引き継いだこの日本—①礼儀正しい人々に満ち、安全で秩序正しい日本社会、②自然に恵まれ、災害に対しても強靱な日本の国土、③勤勉な労働者によって支えられた活力溢れる日本経済、更には④近隣諸国との友好関係に努めつつ、健全堅固な防衛意識を持つ日本国家。我々は、この国を次世代、更には遙かなる将来世代に引き渡す責務を負っている。

飛躍的な技術進歩は、良きにつけ悪しきにつけ、自然環境を変化させ、同時に人口の高齢化を招いた。こうした事態が、後に危機的状況に陥ると予見した哲学者のハンス・ヨナスは、「人類の未来に対する“我等自身”の根本的な義務(*unsere Grundpflicht gegenüber der Zukunft der Menschheit*)」を強調した(*Das Prinzip Verantwortung*, 1979; 邦訳は『責任という原理』2000年)。今こそ、彼の言葉に耳を傾ける時期が到来したと言えるのではないだろうか。

さて9月21日、弊研究所(CIGS)の International Research Fellow で、Stanford で精力的に研究する榎田健児氏を迎えて、Silicon Valley の最新情報に関するセミナーを開くことが出来た—セミナーの直前、榎田氏が東京の書店に立ち寄り、Silicon Valley に関する書籍に目を通すと、そうした書籍が伝える情報と実情との間に“違和感”を感じたとのこと。確かに、海外の実情と現地から遠く離れた日本に届く海外情報との間には、*misperception* や *misunderstanding*、更には情報が歪んだ形で伝わる *misinformation* や *disinformation* が混在する。中国の専門家でも同僚の瀬口清之氏も、弊所の website 上で、日本語による中国情報が伝える“極端な悲観論”の問題を指摘している(「中国市場で再燃、日本企業のガラパゴス化現象—対中投資積極化に動く世界の潮流から取り残される日本企業—」2016年8月)。

常在化する“誤情報”・“誤解”が意思決定者の頭の中に植え付けられると、*intelligence failure* (諜報活動の失敗)を通じて悲劇的な結果に終わるのは周知の事実だ。嘗ての「電子立国日本」が凋落の憂き目に遭ったのも、*business intelligence failures* が深く関係していると筆者は考えている。そして、戦前の電波技術史—1930年代前半までは先進国と開発を競った日本が10年後には後進国に陥った史実—を、榎田氏に伝えた次第だ。さて技術専門誌(*MIT Technology Review* 誌)の日本語版が今月から発行されるが、若き日本の専門家が同誌を通じグローバルな情報交換に関して一段と積極的になってくれることを期待している。

技術分野に限らず *intelligence failure* は致命的悲劇を生む。典型例としては、朝鮮戦争時の中国の参戦を予期出来なかった1950年10月のトルーマン大統領とマッカーサー連合軍最高司令官との“ウェーク島会談”が有名だ。また敗戦5年後の1951年1月、吉田茂首相は外務省の斎藤鎮男政務課長に「日本外交の過誤」に関する資料作成を命じた—元外交官の小倉和夫氏がその資料を基に2003年に『吉田茂の自問—敗戦、そして報告書「日本外交の過誤」』として発表している。そして同書の中には3つの誤断が記されている。即ち①中国のナショナリズムとその歴史的意味、②欧州の情勢、③米国の政治・外交政策、以上3つの *intelligence failures* だ。当時、中国情勢を正確に把握する外交官(石射猪太郎等)がいたし、また独ソ対立やソ連の対日侵攻を予知した小野寺信や、ドイツの対ソ戦(*Unternehmen Barbarossa*)開始直後の6月25日、「ドイツは蒋介石の持久戦(“以空間換取時間”)に苦しむ日本と同じ運命を辿る」とローマ駐在のドイツ海軍武官に語った光延東洋等、海外情勢に明るい帝国軍人が多数いた。それだけに日本が犯した「亡国の *intelligence failures*」が悔やまれる。

以上の問題意識に基づき、今後とも少しでも正確な海外情報を読者諸兄姉に伝えたいと考えている。

ナポレオンは自らが統治した国の国民の群衆心理を  
Napoleon had a marvelous insight into the psychology of the masses of the country over which he reigned, but he completely mis-  
実に見事に看破していたが、(ロシア人等の)異民族  
understood the psychology of crowds belonging to other races.  
の群衆心理を完全に誤解していた。  
[Napoleon pénétrait merveilleusement la psychologie des foules du pays où il a régné, mais il méconnut complètement parfois celle des  
(ギュスターヴ・ル・ボン) foules appartenant à des races différentes.] (Gustave Le Bon)

**2. 情報概観** 紙面の制約上、原則、参考になると筆者が判断した最新情報のみを掲載し解説や関連資料は一切省略。

**マクロ経済: Macroeconomics—Books, Papers, and Articles**

- Blanchard, Oliver, 2016, “Do DSGE Models Have a Future?” Policy Brief 16-11, Washington, D.C.: Peterson Institute for International Economy (PIIE), August.
- Bosler, Canyon *et al.*, 2016, “The Outlook for U.S. Labor-Quality Growth,” NBER Working Paper No. 22555, August.
- Hattori, Masuzumi (服部正純) *et al.*, 2016, “The Effects of a Central Bank’s Inflation Forecasts on Private Sector Forecasts: Recent Evidence from Japan,” Working Paper No 585, Basel: Bank for International Settlements (BIS), September.
- Kappeler, Andreas *et al.*, 2016, “Raising Well-being in Germany’s Ageing Society,” Economics Department Working Paper No. 1327, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), September.
- Lindgren, Bjorn, 2016, “The Rise in Life Expectancy, Health Trends among the Elderly, and the Demand for Care - A Selected Literature Review,” NBER Working Paper No. 22521, August.
- Neubig, Thomas *et al.*, 2016, “Fiscal Incentives for R&D and Innovation in a Diverse World,” Taxation Working Paper No. 27, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), September.
- Shū, Chàng (舒暢) *et al.*, 2016, “Regional Pull vs Global Push Factors: China and US Influence on Asia-Pacific Financial Markets,” Working Paper No 579, Basel: Bank for International Settlements (BIS), September.
- United States, Government of, Census Bureau, 2016, “Income and Poverty in the United States: 2015,” Washington, D.C.: Census Bureau, September.

**マクロ経済: Macroeconomics—Conferences, Workshops and Seminars**

- September 9: (Washington, D.C.) Brookings Institution: “The Productivity Puzzle: How Can We Speed Up the Growth of the Economy?”; Welcome: Louise Sheiner (Brookings); Paper Presentation: Martin Neil Baily (Brookings); Panel Discussion: David Wessel (Brookings), Jonathan Baker (American University), Robert J. Barro (Harvard University), J. Bradford DeLong (University of California, Berkeley), Bronwyn H. Hall (University of California, Berkeley).
- September 14: (Washington, D.C.) Peterson Institute for International Economics (PIIE): “Launch of the Geneva Report: What Else Can Central Banks Do?”; Speakers: Joseph E. Gagnon (PIIE), Signe Krogstrup (International Monetary Fund (IMF)), Jason Cummins (Brevan Howard), Carmen M. Reinhart (Harvard University).
- September 21: (London) Chatham House: “Brexit and the City of London: What Future for the UK’s Financial Services Industry?”; Speaker: David J. Wright (Partner, Flint Global; Secretary-General, International Organization of Securities Commissions (2012-16); Director and then Director-General, Financial Services Policy, DG for Internal Market and Services, European Commission (2000-10)); Chair: Robin Niblett (Director, Chatham House).
- September 21~22: (Beijing) Chongyang Institute for Financial Studies, Renmin University of China (中国人民大学重阳金融研究院), Asian Development Bank Institute (ADB) (亚洲开发银行研究院), Bertelsmann Stiftung (德国贝塔斯曼基金会), Bruegel (布鲁盖尔), Korea University on the Asian side (韩国高丽大学东亚研究中心), Centre d’Études Prospectives et d’Informations Internationales (CEPII) (法国国际信息和展望研究中心): “Asia Europe Economic Forum (AEEF): Global Macro-economic Policy Coordination in the New Era [亚欧经济论坛: 新时代的全球宏观经济政策协调].”

**資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Books, Papers, and Articles**

- Cooley, Heather *et al.*, 2016, “Water Risk Hotspots for Agriculture: The Case of the Southwest United States,” Food, Agriculture and Fisheries Paper No. 96, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), September.
- Crane, Keith *et al.*, 2016, “Scenario Development for the 2015 Quadrennial Energy Review: Assessing Stresses, Opportunities, and Resilience in the Transmission, Storage, and Distribution Systems for Oil and Refined-Oil Products, Electricity, and Natural Gas,” Santa Monica, CA: RAND Corporation, September.
- Rodríguez, Miguel Cárdenas *et al.*, 2016, “Environmentally Adjusted Multifactor Productivity: Methodology and Empirical Results for OECD and G20 Countries,” Green Growth Paper No. 2016/04, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), September.
- Salanié, Julien and Thomas Coisnon, 2016, “Environmental Zoning and Urban Development: Natural Regional Parks in France,” Environment Working Paper No. 110, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), September.
- Verdolini, Elena *et al.*, 2016, “Bridging the Gap: Do Fast Reacting Fossil Technologies Facilitate Renewable Energy Diffusion?” NBER Working Paper No. 22454, July.
- Wiebe, Kirsten S. and Norihiko Yamano (山野紀彦), 2016, “Estimating CO2 Emissions Embodied in Final Demand and Trade Using the OECD ICIO 2015,” Science, Technology and Industry Working Paper No. 2016/05, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), September.
- Wolak, Frank A., 2016, “Level versus Variability Trade-offs in Wind and Solar Generation Investments: The Case of California,” NBER Working Paper No. 22494, August.

**資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Conferences, Workshops and Seminars**

- September 9: (London) Chatham House: “China’s Energy Interests with Russia and Eurasia”; Speaker: Tao Wang (王韬) (Assistant Director, Yicai Research Institute/第一财经研究院).

**外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Books, Papers, and Articles**

- Biddle, Stephen and Ivan Oelrich, 2016, “Future Warfare in the Western Pacific: Chinese Antiaccess/Area Denial, U.S. AirSea Battle, and Command of the Commons in East Asia,” *International Security*, Vol. 41, No. 1 (Summer), pp. 7-48.
- Dangdai Haijun (Navy Today/《当代海军》), 2016, “Tèbié Cèhuà: Zhūjī Hǎijūn Mǒu Jiànzài Hángkōngbīng Bùduì Zhàndòujī Yīngxióng Fēixíngyuán Zhāng Chāo [Special Report: Posthumously Record Zhang Chao, a Hero Pilot of a Fighter Group in a Naval Carrier Based Aviation Forces/特别策划: 追忆海军某舰载航空兵部队战斗机英雄飞行员张超],” *Dāngdài Hǎijūn*, No. 275 (August), pp. 10-35.

個々人は民族の中でしか、世界の中での位置を理解出来ないのだ。何故なら個々人は流れゆく雲の中の一滴の水のようなものだからだ。 (ホセ・オルテガ・イ・ガセット)	The individual cannot get his bearings in the universe except through his race, because he is immersed in it like a drop of water in the passing cloud. [El individuo no puede orientarse en el universo sino al través de su raza, porque va sumido en ella como la gota en la nube viajera.] (José Ortega y Gasset)
---	---

Egel, Daniel *et al.*, 2016, "Estimating the Value of Overseas Security Commitments," Santa Monica, CA, RAND Corporation, September.  
Kaim, Markus, 2016, „Die Neuordnung der Nato-Partnerschaftsbeziehungen“, SWP-Studien 2016/S 12, Berlin: Stiftung Wissenschaft und Politik (SWP), June.  
Kapp, Lawrence *et al.*, 2016, "How Big Should the Army Be? Considerations for Congress," R44612, Washington, D.C. Congressional Research Service (CRS), September.  
Rapp-Hooper, Mira, 2016, "Parting the South China Sea: How to Uphold the Rule of Law," *Foreign Affairs*, Vol. 95, No. 5 (September/October), pp. 76-82.  
O'Hanlon, Michael and David Petraeus, 2016, "America's Awesome Military," *Foreign Affairs*, Vol. 95, No. 5 (September/October), pp. 10-17.  
Rudolf, Peter, 2016, „Amerikanische Russland-Politik und europäische Sicherheitsordnung“, SWP-Studien 2016/S 17, Berlin: Stiftung Wissenschaft und Politik (SWP), September.

### 外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Conferences, Workshops and Seminars

September 6: (London) Chatham House: "The Changing Dynamics of the Australia-China Economic Relationship"; Speaker: Peter David Drysdale (Emeritus Professor of Economics and Visiting Fellow, Crawford School of Economics and Government, College of Asia and the Pacific, Australian National University (ANU)); Chair: Paola Subacchi (Research Director, International Economics, Chatham House).  
September 19–20: (Stanford) Stanford University and the Munich Security Conference (Münchener Sicherheitskonferenz): "The 4th Cyber Security Summit."  
September 20: (Washington, D.C.) Brookings Institution: "Understanding Voters' Angst in the 2016 Election."  
September 22: (Washington, D.C.) Center for Strategic and International Studies (CSIS): "The Modern Origins of China's South China Sea Claim"; Speaker: Bill Hayton (Associate Fellow, Chatham House).  
September 26: (Washington, D.C.) National Bureau of Asian Research (NBR): "Addressing Challenges in the Maritime Commons"; Moderator: Jonathan W. Greenert (Admiral, (ret.), former U.S. Chief of Naval Operations); Panelists: Tomohisa Takei (武居智久) (Admiral, Chief of Staff, Japan Maritime Self-Defense Force (JMSDF)), Eduardo Bacellar Leal Ferreira (Admiral, Commander of the Navy, Brazilian Navy), Tim Barrett (Vice Admiral, Chief of Navy, Royal Australian Navy), Bill Moran (Admiral, Vice Chief of Naval Operations, United States Navy).

### その他—Information in Other Fields

Adams, Brian *et al.*, 2016, "Does Organizational Form Drive Competition? Evidence from Coffee Retailing," NBER Working Paper No. 22548, August.  
Appelt, Silvia *et al.*, 2016, "R&D Tax Incentives: Evidence on Design, Incidence and Impacts," Science, Technology and Industry Policy Paper No. 32, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), September.  
Fort, Teresa C., 2016, "Technology and Production Fragmentation: Domestic versus Foreign Sourcing," NBER Working Paper No. 22550, August.  
Hamilton, Kirk *et al.*, 2016, "Social Capital, Trust and Well-being in the Evaluation of Wealth," NBER Working Paper No. 22556, August.  
Gaukrodger, David, 2016, "State-to-State Dispute Settlement and the Interpretation of Investment Treaties," Working Paper on International Investment, No. 2016/03, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), September.  
Mathai, Koshy *et al.*, 2016, "China's Changing Trade and the Implications for the CLMV (Cambodia, Lao P.D.R., Myanmar, and Vietnam)," Asia and Pacific Departmental Paper No. 16/1, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), September.  
Philippon, Thomas, 2016, "The FinTech Opportunity," NBER Working Paper No. 22476, August.  
Valero, Anna and John Van Reenen, 2016, "The Economic Impact of Universities: Evidence from Across the Globe," NBER Working Paper No. 22501, August.  
Event: September 22: (Washington, D.C.) Peterson Institute for International Economics (PIIE): "Launch of Assessing Trade Agendas in the US Presidential Campaign"; PIIE Speakers: Gary Clyde Hufbauer, Marcus Noland, Sherman Robinson, Mark Zandi.

### 3. 編集後記

上述の *MIT Technology Review* 誌は、8月2日付記事("Fail-Safe Nuclear Power")で、上海応用物理研究所 (Shanghai Institute of Applied Physics (SINAP); 上海应用物理研究所)における活発な研究活動を紹介している。そして中国政府が、同国の原子力産業を世界一にする目的から、優れた研究者を SINAP に集め、研究させている様子を伝えている。同時に SINAP と米国のオークリッジ国立研究所(Oak Ridge National Laboratory (ORNL))との協力関係にも触れ、現在の SINAP は、米国の優れた研究者が原子力の平和利用を夢見て集まった 50 年前の ORNL を彷彿させると、記事の最後に記している。また毎年、“35 Innovators under 35”と題し、同誌は、若き(a)発明家、(b)企業家、(c)洞察力を持つ思想家、(d)環境・福祉分野の活動家、そして(e)技術的先駆者という 5 分野の若者 35 人を紹介している。その 2016 年版 Innovators のリストを眺め、名前から推察すると、中華系の若者が 8 人いる。翻って日系らしき若人を探してみると、全く見当たらないのが気懸かりだ。こうした理由からも、海外の技術情報に対する関心と情報交換の重要性を改めて感じている。 以上

(編集責任者) 栗原 潤 キャノングローバル戦略研究所 研究主幹	Jun KURIHARA Research Director, Canon Institute for Global Studies
〒100-6511 東京都千代田区丸の内1-5-1 新丸の内ビルディング11階 Tel: +81-(0)3-6213-0550 (代)	Kurihara.Jun@gmail.com
過去の <i>Cambridge Gazette</i> はネット上で見ることが出来、ダウンロードも出来ます。ネット上でキャノングローバル戦略研究所のウェブサイトに行き、そこで栗原のコラム・論文の欄をクリックして頂ければ、バックナンバー全てを見ることが出来ます。	